

INHALTSVERZEICHNIS

1. VORBEMERKUNGEN	1– 5
2. DE PONS	6– 9
3. GIRARD	
3.1. Leben und Werk	10– 14
3.2. Girards „Discours préliminaire“	14
3.2.1. Sprache und Sprechen	15– 17
3.2.2. Schönheit und Genauigkeit des Sprechens	17– 19
3.2.3. Synonyme	20– 22
3.3. Girards Verfahren der Synonymenscheidung	
3.3.1. Die behandelten Wörter und die Aufeinanderfolge der Artikel	23
3.3.2. Das Ideal der Reinheit der Sprache	24– 26
3.3.3. Das Fehlen einer strengen Methode	26– 27
3.3.4. Der Aufbau der Artikel	27– 30
3.3.5. Die Definitionen	30– 32
3.3.6. Das Tertium zwischen Synonymen	33– 39
3.3.7. Das Verhältnis Genus/Species zwischen Synonymen ..	39– 40
3.3.8. Die Antonyme	41– 43
3.3.9. Das Kriterium der Bewertung	43
3.3.10. Die Etymologie	43– 44
3.3.11. Das Gradationsverhältnis zwischen Synonymen	44– 48
3.3.12. Die psychologischen Kriterien: cœur/raison, raison/volonté	48– 57
3.3.13. „Esprit de géométrie“ – „Esprit de finesse“	58– 64

4.	ROUBAUD	65
4.1.	Vorbemerkung	66
4.2.	Leben und Werk	67– 68
4.3.	Exkurs: Zwei etymologische Theorien der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts	69
4.3.1.	Einleitendes	70– 71
4.3.2.	De Broses	71– 80
4.3.3.	Court de Gébelin	81– 86
4.4.	Das etymologische Verfahren der Synonymenscheidung Roubauds	86– 95
5.	ZUSAMMENFASSUNG UND AUSBLICK	96–102
6.	SCHRIFTENVERZEICHNIS	103–105
7.	ANHANG: Auswahl aus den Synonymiken von Girard und Roubaud	
7.1.	Girard	106
1.	faire, agir	106
2.	air, manières	106
× 3.	façons, manières	107
4.	amoureux, amant	107
5.	amant, galant	108
6.	amour, galanterie	108–110
7.	inclination, penchant	111
8.	âne, ignorant	111
9.	certain, sûr, assuré	111–112
10.	sentiment, avis, opinion	112
11.	sentiment, sensation, perception	112–113
12.	sentiment, opinion, pensée	113
13.	penser, songer, rêver	113
× 14.	beau, joli	113–115
15.	mot, terme, expression	115
16.	parole, mot	115–116

17.	esprit, raison, bon sens, jugement, entendement, conception, intelligence, génie	116–117
18.	plaisir, délice, volupté	117
19.	facile, aisé	118
20.	demeurer, rester	118
21.	diable, démon	118–119
22.	malin, mauvais, méchant, malicieux	119
23.	fin, délicat	119
24.	fin, subtil, délié	119–120
25.	menu, délié, mince	120
26.	haine, aversion, antipathie, répugnance	120–121
27.	neuf, nouveau, récent	121
28.	vieux, ancien, antique	121
29.	sincérité, franchise, naïveté, ingénuité	122
30.	vrai, véritable	122
31.	fuir, éviter, éluder	122–123

7.2. Roubaud

1.	attraits, appas, charmes	123–125
2.	badaud, benêt, niais, nigaud	125–127
3.	boiter, clocher	127–129
4.	choisir, préférer	129–131
5.	cité, ville	132–133
6.	éloge, louange	133–137
7.	larmes, pleurs	137–139
8.	lever, hausser	140–141
9.	liberté, franchise	141–144
10.	lorsque, quand	144–146
11.	tic, manie	146–148
12.	tout, déclinable; tout, indéclinable	148–152
13.	travail, labeur	152–154